

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.
 ※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

【붙임 (한글)】

【添付 (ハングル)】

취업 외 목적, 방문취업(H-2) 체류자격 소지자 안내 및 유의사항 就業以外の目的、訪問就業(H-2)在留資格所持者に対する案 内及び留意事項			
1. 인적사항 1. 基本事項			
국적 国籍		성명 (여권 상 성명) 氏名 (旅券上の氏名)	
외국인등록번호 外国人登録番号		체류만료일 在留満了日	
주소지 住所地			
국내 체류목적 国内在留目的			
2. 상기 본인은 다시 체류기간연장 신청하면서 취업활동에 종사할 수 없음을 고지 받았습니다. 또한, 향후 방문취업(H-2)체류기간 동안 취업활동을 하다 적발되는 경우 과태료 처분, 체류기간연장 불허 그리고 출국 후 6개월간 방문취업(H-2) 비자가 제한될 수 있음을 고지 받았습니다. 2. 上記本人は、再び在留期間延長申請をし、就業活動に従事することができないとの告知を受けました。 また、今後訪問就業(H-2)在留期間中に就業活動をして摘発された場合、過料処分、在留期間延長不許可、さらに出国後6ヶ月間訪問就業(H-2)ビザが制限されることがあるとの告知を受けました。			

년 월 일
年 月 日

서약인 : (서명 또는 인)
誓約人 : (署名又は印)

법무부장관 귀하
法務部長官 殿

【방문취업자격으로 취업할 경우 유의사항】

【訪問就業資格で就業する場合の留意事項】

- 출입국관리법 시행령 제23조제1항 및 별표1의2 '29'에 따른 39개 단순노무 업종*에만 취업 가능 (허용되는 업종 외에는 취업 불가)
- 出入国管理法施行令第23条第1項及び別表1の2「29」による39種類の単純労務業種*に限り就業可能 (許容業種以外には就業不可)
 - * 방문취업제 취업허용 업종은 하이코리아(www.hikorea.go.kr)에서 확인 가능
 - * 訪問就業制の就業許容業種についてはハイ코리아 (www.hikorea.go.kr) で確認可能
- 방문취업(H-2) 자격에 해당하는 사람으로서 개인·기관·단체 또는 업체에 최초로 고용된 경우에는 그 취업개시 사실 및 이미 고용되어 있는 경우에는 그 개인·기관·단체 또는 업체의 변경사실을 반드시 해당 지방출입국·외국인청(사무소)에 신고하여야 함
- 訪問就業 (H-2) 資格に該当する者として、個人・機関・団体又は企業にはじめて雇用された場合はその就業開始事実、及び既に雇用されている場合はその個人・機関・団体又は企業の変更事実を必ず当該地方出入国・外国人庁 (事務所) に届け出なければならない。